



# ART2NIGHT

teamitalia

LA PRIMA NOTTE BIANCA DELL'ARTE DI BERGAMO



## A Bergamo arte sotto le stelle

*Sabato 12 luglio Art2night accende la città con tanti eventi culturali*

La divisione Art & Culture di Pro Loco Bergamo è lieta di presentare Art2night, la prima Notte Bianca dell'Arte della Città di Bergamo.

Sabato 12 luglio Bergamo cambierà volto: la città celebre al mondo per il suo nucleo più antico si mostrerà in tutta la sua bellezza ai suoi abitanti e ai turisti in visita fino a notte inoltrata, rivelandosi un luogo coinvolgente, vitale e stimolante grazie a un'iniziativa capace di sorprendere e di regalare ad ogni sguardo nuove emozioni.

Art2night arricchirà la stagione culturale dell'estate bergamasca con una proposta all'insegna della bellezza: gli amanti dell'arte e tutti coloro che sentono il desiderio di andare alla scoperta dei tesori che il territorio racchiude avranno l'opportunità di godere di percorsi inusuali, aperture straordinarie, esibizioni artistiche e teatrali. Art2night si offre come un'occasione speciale e diversa per riappropriarsi dei luoghi della propria città, attraverso palazzi storici, siti archeologici, chiese, teatri, chiostri, cortili e itinerari guidati. Una notte di cultura e svago all'insegna dell'aggregazione e della condivisione per gli appassionati, per le famiglie, per i turisti a cui offriamo un'occasione in più per scoprire ed apprezzare Bergamo nella suggestiva atmosfera notturna.



VERSO  
L'EXPO

Art2night - la Notte Bianca dell'Arte è un evento che parte dal coinvolgimento attivo delle risorse del territorio per guadagnarsi una visibilità di respiro internazionale, anche in vista dell'Expo 2015.

Tutti i luoghi in cartellone entreranno a far parte di un'unica cartolina promozionale della città, beneficiando della visibilità offerta da un nuovo evento di turismo culturale. Concetti come "rete" e "fare sistema" diventano le chiavi di volta per promuovere arte e cultura in un contesto che trascende sempre di più i confini locali.

La mission di Art2night è dunque valorizzare l'offerta del sistema turistico della città di Bergamo, per farla diventare destinazione che offre motivazioni ed esperienze per i turisti, non solo territori. Con la prima edizione di Art2night si pongono le basi per una crescita più ampia, un punto di partenza per una proposta più ricca e partecipata in previsione di Expo 2015, un'opportunità da cogliere creando e promuovendo un'offerta integrata tra l'evento stesso e gli operatori della cultura, del turismo e dei settori complementari, sviluppando e supportando un adeguato sistema di reti di collaborazione.

### L'IDEA

Bergamo possiede un patrimonio di inestimabile valore da esaltare agli occhi dei cittadini e, soprattutto, dei visitatori italiani e stranieri che, sempre più numerosi, scelgono la nostra città come meta turistica.

Durante la serata le location aderenti apriranno dalle ore 20.00 alle ore 02.00, concedendo per questa particolare occasione l'ingresso libero o agevolato.

Il percorso si svilupperà tra città alta e città bassa e sarà segnalato da particolari allestimenti luminosi, che segneranno la via nella notte dell'arte.

L'offerta culturale sarà arricchita da esibizioni e momenti musicali ospitati in alcune location aderenti all'iniziativa, con ingresso libero al pubblico.



### ABOUT US

## Bergamo Art Night-Out

*The Art & Culture Division of Pro Loco Bergamo organizes in 2014 Art2Night, the first Art Night-Out in Bergamo.*

*Saturday, July 12 Bergamo will change its face: the city famous all over the world for its historical heart will show all its beauty to inhabitants and tourists during the night, proving beyond every expectation a place engaging, vital and stimulating, able to surprise every time with new emotions of cultural tourism is the goal toward which we focus our efforts. A particularly relevant commitment, made with cultural and entrepreneurial spirit at the same time.*

*The charming night atmosphere will pervade art places with its fascination, making works that they preserve even more spectacular through an itinerary that aims to bright out the artistic heritage, thanks to historic buildings, archaeological sites, churches, theaters, cloisters, courtyards and guided tours. Local organizations and institutions will be invited to open to public from 20.00 to 02.00, allowing for this particular occasion free entrance or reduced price.*

# Un patrimonio di inestimabile valore

*Bergamo apre le porte di palazzi storici, musei e fondazioni. Un'occasione unica per scoprire - e riscoprire - le meraviglie della nostra città. Ecco alcuni protagonisti*

## Fondazione Bergamo nella storia

La Fondazione Bergamo nella storia è stata creata nel 2002 con l'intento di proteggere, valorizzare e comunicare in forme nuove il patrimonio storico e l'identità del territorio bergamasco.

La fondazione custodisce e apre ai cittadini alcuni tra i luoghi più significativi della città:

- il **Convento di San Francesco**, dove la fondazione ha la sua sede con un ampio spazio espositivo per le mostre temporanee;

- il **Palazzo del Podestà**, con il Museo dell'età veneta e il Campanone in Piazza Vecchia;

- la **Rocca**, che ospita la sezione del Museo storico dedicata

all'Ottocento;

- il **Museo Donizettiano**;

- la **Torre dei caduti** nel centro piacentiniano.

Il principale progetto della fondazione è il Museo storico della Città di Bergamo, che racconta l'evoluzione del territorio e della società nei secoli dal punto di vista politico, economico, sociale e culturale.

Di questo percorso sono già stati realizzati la Sezione dell'età veneta nel Palazzo del Podestà e la Sezione ottocentesca nella Rocca. Una tappa di avvicinamento possono essere considerate anche le numerose mostre organizzate.



## Fondazione Donizetti

Istituita nel 1994, la Fondazione Donizetti ha iniziato ad essere realmente operativa dopo il biennio 1997-1998, sotto la spinta delle celebrazioni per il bicentenario della nascita di Gaetano Donizetti. Quelle ricorrenze furono occasione di concerti, spettacoli, convegni, mostre, pubblicazioni: la Fondazione Donizetti ha dato continuità, sistematicità ed espansione alle iniziative straordinarie legate a quella circostanza, intendendo essere un costante e stabile 'motore di ricerca' relativo a Donizetti, al suo maestro Mayr, ai loro tempi. In questi decenni la Fondazione ha cercato di fare sistematica raccolta di fonti mayriane e donizettiane: in riproduzione, ma per quanto possibile anche acqui-

sendo autografi sul mercato antiquario (lettere, documenti, musica e prime edizioni di libretti). La Fondazione ha poi raccolto la fondamentale eredità dell'edizione critica delle opere di Donizetti, riuscendo a farle conferire la qualifica di Edizione Nazionale delle Opere di Gaetano Donizetti. In parallelo, è stata avviata l'edizione degli epistolari di Mayr e di Donizetti. L'importanza di questi due cantieri è evidente: si tratta di verificare e rendere disponibili testimonianze di prima mano su tutto il periodo della vita e dell'attività dei due compositori. I risultati dell'attività scientifica della Fondazione (incontri, convegni, giornate di studio) si possono vedere concretizzati in altrettante pubblicazioni.



Humana  
Pictura

Opere di  
Trento Longaretti

Palazzo Credito Bergamasco  
Bergamo, Largo Porta Nuova 2

14 luglio - 19 settembre 2014

lunedì - venerdì: 8.20 - 13.20 e 14.50 - 15.50

Apertura straordinaria sabato 12 luglio: 18.00 - 24.00



## GAMEC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea

La GAMEC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea di Bergamo è stata fondata nel 1991, e ha visto impegnati in unità di intenti il Comune di Bergamo ed il Credito Bergamasco nello sviluppo di una politica culturale di promozione dell'arte moderna e contemporanea nell'ambito di un disegno complessivo più ampio. Veniva realizzato a Bergamo un vero e proprio quartiere dell'arte, composto da: Pinacoteca dell'Accademia Carrara, Accademia di Belle Arti e Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea.

La GAMEC è uno spazio poliedrico, che offre al pubblico mostre temporanee personali e collettive di artisti internazionali, progetti inediti di emergenti accanto a eventi espositivi di largo respiro storico artistico. La Galleria intende essere luogo di confronto e di scambio culturale accessibile a tutti, attraverso un ricco calendario di attività didattiche per le scuole, i gruppi e le famiglie; laboratori, visite guidate gratuite alle mostre, progetti dedicati alla disabilità, conferenze, performance ed eventi collaterali.

## Biblioteca Civica Angelo Mai

Il Palazzo Nuovo, la cui costruzione venne avviata agli inizi del Seicento su disegno dell'architetto vicentino Vincenzo Scamozzi, ha ospitato per quasi tre secoli le cariche e gli uffici del Comune di Bergamo.

La Biblioteca Civica vi trovò la sua prima sede negli anni settanta del secolo XVIII; vi fu definitivamente alloggiata nel 1928. In quello stesso anno la facciata in marmo venne completata dall'architetto Ernesto Pirovano. La possiamo oggi ammirare dopo il recentissimo restauro. Disegnato da Scamozzi, l'atrio d'ingresso presenta quattro colonne centrali ed è coronato da opere scultoree diverse e da lapidi commemorative. Consente l'accesso alle sale dell'edificio ubicate a piano terreno e, tramite due scaloni giustapposti, uno seicentesco, l'altro del secolo successivo, al piano nobile e a quelli superiori. Nell'atrio vengono allestite regolarmente mostre inerenti il patrimonio della Biblioteca.

mirare dopo il recentissimo restauro. Disegnato da Scamozzi, l'atrio d'ingresso presenta quattro colonne centrali ed è coronato da opere scultoree diverse e da lapidi commemorative. Consente l'accesso alle sale dell'edificio ubicate a piano terreno e, tramite due scaloni giustapposti, uno seicentesco, l'altro del secolo successivo, al piano nobile e a quelli superiori. Nell'atrio vengono allestite regolarmente mostre inerenti il patrimonio della Biblioteca.

## ATB per Art2night

In occasione della Notte Bianca dell'Arte, ATB prolunga gli orari di servizio delle corse

della funicolare in partenza da Piazza Mercato delle Scarpe fino alle ore 02.30.

## Treasures of Bergamo

The city of Bergamo is composed of two parts: there is Città Alta (Upper Town), built up on the hills and Città Bassa (Lower Town), which is a lively financial, industrial and administrative centre of national importance. The two parts are separated, both physically and symbolically, by the powerful Venetian Walls, which were built by the Serenissima Republic of Venice in the second half of the 16th century to defend the city. Behind the Walls a world of treasures: Piazza Vecchia, the heart of the old town, that features both medieval and Renaissance architecture. Make sure you see the church of Santa Maria Maggiore, Colleoni Chapel, Rocca, the Archeology Museum and Science Museum; the Donizetti Museum - devoted to one of Bergamo's most famous sons, the composer Gaetano Donizetti; the Accademia Carrara - one of Northern Italy's most important collections of Medieval, Renaissance and Baroque paintings; and GAMEC, the modern and contemporary art city's gallery, which usually hosts several interesting exhibitions. Fondazione Bergamo nella storia has the intent to protect, enhance and communicate the heritage and identity of Bergamo. Fondazione Donizetti aims to promote and carry out studies, research, conferences and publications on the works of Gaetano Donizetti and Simone Mayr. Biblioteca Civica Angelo Mai is one of the richest and most visited historical Italian libraries.

# Bergamo scrigno d'arte

Un palinsesto ricco di eventi: tutte le iniziative in Città Alta e in Città Bassa



**ACCADEMIA CARRARA-presso GAMEC**  
Via S. Tomaso, 53  
tel. 035 270272  
visiteguidate@gamec.it

**VISITE GUIDATE RISCOPRIRE LA CARRARA**  
Ritrovo: biglietteria  
Orari visite guidate: 18.45, 20.15  
Prenotazioni: 035 270272  
Ingresso libero

Orari apertura: 18.45-24.00  
La mostra "Riscoprire la Carrara. Mantegna, Bellini, Raffaello e Moroni. Restauri e capolavori in dialogo" rappresenta l'occasione per offrire al pubblico, in anteprima, il sapore e l'emozione delle sale della nuova Accademia Carrara attraverso l'esposizione di ventinque opere recentemente restaurate. Per celebrare la rilevanza del patrimonio della Carrara, alcune opere in mostra sono state affiancate a "opere ospiti" provenienti da collezioni pubbliche italiane.



**ACCADEMIA DI BELLE ARTI G. CARRARA**  
Piazza Carrara, 82/d  
tel. 035 399563  
segreteria@accademibellearti.bg.it

**MOSTRA ESPOSITIVA SONIA CISCATO (1942-2014). RICORDO.**

Ingresso libero  
Orari apertura: 20.00-24.00  
L'Accademia Carrara di Belle Arti, in collaborazione con la GAMEC di Bergamo e con la Fondazione Credito Bergamasco, rende omaggio alla pittrice Socia Ciscato, da pochi mesi scomparsa, con una mostra ospitata al primo piano dell'Accademia stessa, nei grandi laboratori di pittura. Ex allieva dell'Accademia, la Ciscato è stata una delle figure più significative del panorama artistico locale. La sua inesaurita ricerca in pittura viene ora esposta in una ricca antologica offerta dal marito, Claudio Sughiani, e dai figli, Luca e Simone, comprendente anche alcuni disegni e grandi cartoni oltre agli ultimissimi dipinti.



**AULA PICTA**  
Piazza Duomo, Città Alta  
tel. 035 237374  
segreteria@issmdonizetti.it

**CONCERTO CHITARRISTICO**  
a cura del Conservatorio Donizetti di Bergamo  
Orario concerto: 21.30  
Ingresso libero

Il Conservatorio trae origine dalle Lezioni caritatevoli di musica istituite da Simone Mayr nel 1806 per dare ai ragazzi delle classi sociali meno abbienti una istruzione e quindi un mezzo di sostentamento. L'allievo più illustre delle lezioni fu certamente Gaetano Donizetti. Già dalla fine del Quattrocento esisteva una Cappella musicale che provvedeva a istruire i cantori per le funzioni della Basilica di Santa Maria Maggiore. In occasione di Art2night si potrà assistere ad un concerto chitarristico di Stefan Sandru, Denis Mazzola, Nicholas Rocca e William Vitali.



**BASILICA SANTA MARIA MAGGIORE**  
Piazza Duomo, Città Alta  
tel. 035 211355  
info@fondazionemia.it

**VISITE GUIDATE**  
Ritrovo: ingresso P.zza Duomo  
Orari visite guidate: 20.15, 21.15, 22.15, 23.15  
Prenotazioni: 035 211355  
Ingresso libero

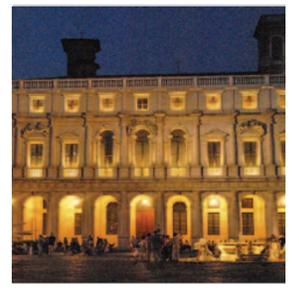
Orari apertura: 20.00-24.00  
Visite guidate gratuite alla Basilica con possibilità di visionare le tarsie di L. Lotto. Una chiesa ricca di opere d'arte di vario genere: gli affreschi trecenteschi (es. "L'albero della vita"), le preziose tele quali il "Passaggio del Mar Rosso" di L. Giordano, "La natività" di G. P. Cavagna, "Il diluvio universale" di P. Liberi, gli arazzi che adornano le balaustre delle cantorie e le pareti, le tarsie formate da trentasei immagini ideate da L. Lotto e intardiate da F. Capoferri, il Confessionale di A. Fantoni, nonché l'organo Vegezzibossi costruito nel 1915.



**BIBLIOTECA CAVERSAZZI**  
Via T. Tasso, 4  
tel. 035 342239  
info@lab80.it

**PROIEZIONE FILM MONUMENTS MAN**  
per la rassegna Esterno Notte  
Intero: 6 € Ridotto: 5 € Soci Lab 80: 4 €  
Orario proiezione: 21.30

Paese: Usa, Germania  
Anno: 2014  
Durata: 118'  
Con: George Clooney, Matt Damon, Bill Murray, John Goodman  
Le avventure di un improbabile plotone, reclutato dall'esercito americano durante la Seconda Guerra Mondiale e spedito in Germania per salvare capolavori artistici dalle mani dei Nazisti. Come potranno sette direttori di musei, curatori e storici dell'arte - molto più a loro agio con un Michelangelo che con un fucile in mano - portare a termine la missione?



**BIBLIOTECA ANGELO MAI**  
Piazza Vecchia, 15, Città Alta  
tel. 035 399430  
info@bibliotecamai.org

**SPETTACOLO TEATRALE I PROMESSI SPOSI**  
Orario spettacolo: 21.00  
Ingresso libero.

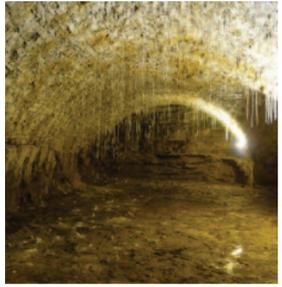
Orari apertura: 20.00-24.00  
'I promessi sposi', versione teatrale di Massimiliano Finazzer Flory del romanzo di Alessandro Manzoni, è uno spettacolo nato in occasione delle celebrazioni per i 150 anni dell'Unità d'Italia, che dal giugno 2011 ad oggi, anche in collaborazione con il Ministero per i Beni Culturali, è stato rappresentato in oltre venti paesi di tutti i continenti. In scena l'autore interprete Massimiliano Finazzer Flory accompagnato al violoncello da Yuriko Mikami, con musiche di Giuseppe Verdi.



**CANNONIERA DELLA FARA E SORTITA DELL'ACQUEDOTTO**  
Via Fara, Città Alta  
tel. 333 2588551  
segreteria@nottole.it

**VISITE GUIDATE**  
Ritrovo: Baluardo della Fara  
Orari visite guidate: 21.00, 22.00, 23.00, 24.00, 01.00  
Prenotazioni: 333 2588551

Le visite proposte dal Gruppo Speleologico Bergamasco le Nottole iniziano alla cannoniera in casamatta della Fara, accessibile tramite tombino stradale con discesa su scala fissa. Dall'interno ci si porta alla base delle mura tramite una delle due bocche cannoniere con discesa su altra scala fissa. Si prosegue quindi con la sortita della cannoniera della Fara o sortita dell'Acquedotto, raggiungibile dopo un breve percorso nei prati alla base delle mura. Per le condizioni del terreno è obbligatorio l'uso di scarpe con suola anti-sdrucchiolo.



**CANNONIERE DI S. GIOVANNI E DI S. MICHELE**  
Viale delle Mura, Città Alta  
tel. 035 242226  
turismo@comune.bg.it

**APERTURA STRORDINARIA IN NOTTURNA**  
Ingresso libero

Orari apertura: 20.00-24.00  
Il 31 Luglio 1561, con il conte Sforza Pallavicino iniziarono i lavori per realizzare le nuove mura della città, che non servirono mai alla difesa. Solo nel luglio 1590 il baluardo e la cannoniera di S. Giovanni raggiunsero un'effettiva efficienza militare. Nel 1825 il Comune acquistò gli spalti, compreso il baluardo di S. Giovanni. Il demanio pose però molte condizioni, tra le quali quella di non alterare la forma dei sotterranei, delle mura e dei bastioni. Nel 1829 iniziarono i lavori voluti dal Comune per realizzare una nuova strada tra Porta S. Giacomo e porta S. Alessandro. Da allora vennero abolite le tracce delle strutture militari.



**CASA NATALE GAETANO DONIZETTI**  
Via Borgo Canale, 14, Città Alta  
tel. 338 1407113  
abho.monaco@gmail.com

**CONCERTO GIOVANI VOCI ALL'OPERA**  
Manifestazione nell'ambito di Bergamo Estate - Comune di Bergamo  
Ingresso libero

Orario concerto: 21.00  
Nell'ambito della rassegna "L'Opera a Palazzo", prodotta da Ab Harmoniae Onlus, Denia Mazzola Gavazzeni ci farà conoscere gli allievi della Classe di canto da lei stessa guidata presso il Conservatorio A. Vivaldi di Alessandria. Gli artisti provenienti da Italia, Cina, Corea, Russia. Saranno accompagnati al pianoforte dal M° Leonardo Nicassio e dalla stessa Mazzola e proporranno arie e duetti tratti dalle più famose opere di Donizetti, Verdi, Rossini e molti altri grandi compositori.



**CATTEDRALE DI BERGAMO S. ALESSANDRO E BATTISTERO**  
Piazza Duomo  
tel. 035 210223  
cattedraledibergamo@gmail.com

**VISITE GUIDATE A CURA DI DON GILBERTO SESSANTINI**  
Ritrovo: scalinata d'ingresso  
Orari visite guidate: 21.00, 22.00

Partecipazione gratuita  
Orari apertura: 20.00-24.00  
La Cattedrale di Bergamo è dedicata a S. Alessandro martire dopo la distruzione, nel 1561, dell'antica basilica di S. Alessandro fuori le mura, per la realizzazione delle fortificazioni venete. Fu edificata su progetto di Carlo Fontana nel 1688, dopo quello del Filarete, e terminata nella cupola, progettata da Ferdinando Crivelli, nel 1853 e, nella facciata, nel 1866. Il luminoso interno è ricco di numerosi dipinti tra cui opere di Andrea Previtali, Giovan Battista Moroni e Giambattista Tiepolo.



**CENTRO PIACENTINIANO**  
Chiostro ex-monastero di S. Marta e sculture del centro di Bergamo  
tel. 035 344205  
info@bergamoguide.it

**VISITA GUIDATA SCULTURE IN CITTÀ BASSA: UNA FINESTRA SUL NOVECENTO**  
Ritrovo: Torre dei Caduti, Piazza Vittorio Veneto  
Orario visita guidata: 21.00

Partecipazione gratuita  
Il Gruppo Guide Città di Bergamo organizza in occasione di Art2night una visita guidata alle numerose opere scultoree degli artisti bergamaschi distribuite nel centro piacentiniano: artisti come Siccardi, Galizzi, Aiolfi, Manzù, e molti altri. Inoltre sarà possibile accedere al chiostro dell'ex monastero di S. Marta per ammirare il Monolite di Anish Kapoor e gli altri tesori custoditi al suo interno.



**CHIESA DI SANT'AGATA DEL CARMINE**  
Via B. Colleoni, Città Alta  
tel. 035 235994  
cattedraledibergamo@gmail.com

**VISITE GUIDATE**  
Ritrovo: ingresso  
Orari visite guidate: 21.00, 22.00

Partecipazione gratuita  
Orari apertura: 20.00-24.00  
La Chiesa di Sant'Agata del Carmine è uno dei più importanti edifici storici di Città Alta a Bergamo: l'edificio sorge sulla strada principale della città storica, via Colleoni, e la prima testimonianza risale al 1356. A navata unica, presenta una serie di cappelle laterali; tra queste la più importante e imponente è la Cappella Juarra. L'edificio fu rifatto una prima volta nel 1451 e un'altra nel 1730 su progetto di G.B. Caniana. Le visite guidate saranno a cura del team di architetti che hanno effettuato i recenti restauri: Arch. Servalli, Arch. Sironi, Arch. Mazzariol.



#### CHIESA DI S. ALESSANDRO IN COLONNA

Via S. Alessandro, 35  
tel. 035 248022

#### VISITE GUIDATE A CURA DI DON GIANNI CARZANIGA Orari apertura: 20.00-24.00 Ingresso gratuito

La chiesa, sorta nei primi secoli del Cristianesimo, fu ricostruita nel 1447 dopo un crollo e assunse le forme attuali tra la fine del XVII e l'inizio del XVIII secolo. Sul sagrato si innalza una colonna dove, secondo la tradizione, Sant'Alessandro subì il martirio. Essa fu ricomposta nel 1618 con frammenti romani. L'interno presenta un'unica navata con quattro cappelle per lato. Adiacente al presbiterio vi si trova la cappella della Beata Vergine del Patrocinio, edificata sul luogo di un antico cimitero. Nella sacrestia si trovano la tela lottesca "Compianto su Cristo morto" e opere di particolare interesse coeve a quelle di Lotto.

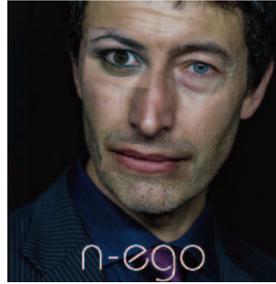


#### CHIESA DI SAN PANCRAZIO

Via San Pancrazio 3, Città Alta  
tel. 035 235994  
cattedraledibergamo@gmail.com

#### VISITE GUIDATE Ritrovo: ingresso P.zza S. Pancrazio Orari visite guidate: 21.00, 22.00

**Partecipazione gratuita**  
**Orari apertura: 20.00-24.00**  
La chiesa di S. Pancrazio, ricordata prima del Mille, venne rifabbricata alla metà del Quattrocento e consacrata nel 1474: qui era un tempo il quartiere più ricco, abitato da commercianti; la via S. Pancrazio si chiamava fino al Seicento "via degli orefici". La chiesa fu rinnovata a metà del Settecento nella volta e nelle decorazioni da G. B. Caniana. Le visite guidate saranno a cura del team di architetti che hanno effettuato i recenti restauri: Arch. Servalli, Arch. Sironi, Arch. Mazzariol.

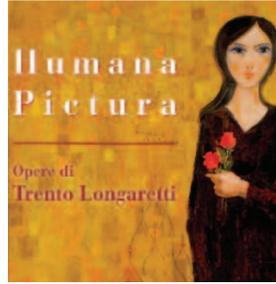


#### EX ATENEO

Piazza Reginaldo Giuliani, Città Alta  
tel. 035 4207111  
info@premiobg.it

#### INAUGURAZIONE MOSTRA FOTOGRAFICA N-EGO di Gianni Rusconi Ingresso libero

**Orari apertura: 20.00-24.00**  
In occasione del trentennale del Premio Nazionale di Narrativa Bergamo, Gianni Rusconi ha fotografato i volti dei protagonisti della serata conclusiva e li ha accomodati in un suo progetto: n-ego. C'è un percorso in India lungo il quale si trasporta, ben chiuso e sigillato in un cocco, un po' di ghee a rappresentare il proprio ego. Poi, giunti a destinazione, tutti i cocchi, milioni di cocchi, vengono aperti, il ghee mescolato e ridistribuito. È un pellegrinaggio. Nella serie fotografica n-ego i volti di uomini e donne sono fotografati, i loro occhi, le loro bocche sono scambiati, le loro persone ricombinate.

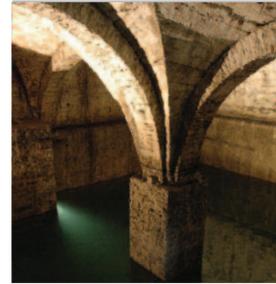


#### FONDAZIONE CREDITO BERGAMASCO

Largo Porta Nuova, 2  
tel. 035 393196  
info@fondazionecreberg.it

#### INAUGURAZIONE MOSTRA PITTORICA HUMANA PICTURA - OMAGGIO A TRENTO LONGARETTI

**Ingresso libero**  
**Orari apertura: 18.00 - 24.00, dalle 19.00 visite guidate ogni 30 minuti.**  
Fondazione Credito Bergamasco rende omaggio al Maestro Trento Longaretti con l'esposizione del ciclo "Humana pictura", 16 dipinti di grande intensità emotiva e cromatica che si accostano alle opere del Maestro già presenti presso il Palazzo del Credito. Contestualmente è possibile visionare la mostra del pittore René Paresce "Un Italiano a Parigi".



#### FONTANA DEL LANTRO

Viale della Boccola, Città Alta  
tel. 035 242226  
turismo@comune.bg.it

#### APERTURA STRORDINARIA IN NOTTURNA Ingresso libero

**Orari apertura: 20.00-24.00**  
La Fontana del Lantro è una grandiosa costruzione in pietra squadrata a vista, caratterizzata da ampie volte con archi a tutto sesto e a sesto acuto, poggiati su una colonna posta al centro della cisterna. Ha svolto durante i secoli un'importante funzione pubblica per la comunità della Vicinia di San Lorenzo. Fu impiegata per vari usi, anche non domestici, come abbeverare gli animali e per la concia delle pelli. Forni acqua alla popolazione sino agli ultimi anni del 1800, quando entrò in funzione il nuovo acquedotto municipale e continuò ad essere utilizzata come lavatoio fino al 1950.



#### GALLERIA GALGARTE

Via Galgario, 13  
tel. 035 0603186  
info@galgarte.it

#### MOSTRA ESPOSITIVA CHILD IN TIME di Emilio Minotti

**Ingresso libero**  
**Orari apertura: 20.00-24.00**  
Attento all'estetica dei linguaggi e alla contaminazione tra generi, non è difficile riconoscere anche in quest'ultima personale, le linee guida del lavoro di Emilio Minotti. Un pensiero costante a identificarsi nelle scansioni che il capolavoro letterario di J. Mc Ewan, "The child in time" (Bambini nel tempo), sembra ottimizzare, offrendo piani di scrittura creativamente spiazzanti, in evocazioni sull'immanenza del tempo che tutto trattiene e rimanda. Emilio Minotti riesce a comunicare utilizzando un vocabolario visivo, raccogliendo le eredità della Pop art e del Dadaismo.



#### PALAZZO DELLA RAGIONE - SALA DELLE CAPRIATE

Piazza Vecchia  
tel. 035 399677

#### VISITE GUIDATE VINCERE IL TEMPO

**I collezionisti: la passione per l'arte e il dono alla città**  
**Ritrovo: biglietteria**  
**Orari visite guidate: 21.30, 22.30**  
**Prenotazioni: 035 399677**  
**Ingresso ridotto: 4€**  
**Orari apertura: 20.00-24.00**

Nell'attesa della riapertura, dopo i lavori di restauro, della monumentale sede neoclassica dell'Accademia Carrara, una selezione maggiore delle sue raccolte è allestita in Palazzo della Ragione. L'invito è ad entrare nel mondo del collezionismo che ha fatto la grandezza della Carrara, avvicinando i protagonisti, anche sotto un profilo umano, per scoprirne le personalità, conoscere le passioni che li hanno sospinti, le ragioni che hanno guidato le loro scelte, le occasioni che sono stati capaci di cogliere.



#### PARCO 8 MARZO

Via Leopardi - 24127  
tel. 338 4939459  
sybinqap@gmail.com

#### VISITE GUIDATE MOSTRA LIGHTING MOODS

**a cura dell'Associazione Sybinq**  
**Ritrovo: ingresso via F.lli Rossi**  
**Partecipazione gratuita**  
**Orari apertura 20.00 - 24.00, dalle 21.30 visite guidate ogni 30 minuti.**  
Tre artiste contemporanee, Alice Anderson (Londra), Mariella Bettineschi (Bergamo) e l'emergente Isabella Mara (Milano), sono state invitate a vestire l'energia solare ed intervenire su un elemento di arredo urbano pre-esistente: le lampade ad energia solare Firefly, un oggetto di design innovativo. I visitatori saranno guidati dalla curatrice Susanna Bianchini attraverso una visita guidata notturna, illuminati dalla luce di queste "Lucciole".



#### PARCO DEI COLLI DI BERGAMO

Via Valmarina, 25  
tel. 035 4530400  
tutelaambiente@parcocolli-bergamo.it

#### SERATA MEDIEVALE CON VISITA GUIDATA, LETTURE E DEGUSTAZIONI

**Orari apertura: 20.00-02.00**  
**Ingresso gratuito**  
In occasione di Art2night l'ex-monastero di Valmarina, sede del Parco dei Colli di Bergamo, torna alle sue origini medievali. Frati e monache accoglieranno i visitatori con assaggi dei prodotti della terra e offriranno loro un raffinato intrattenimento a base di musica e novelle licenziose e goderecce, scritte sette secoli fa da Giovanni Boccaccio. Un'occasione imperdibile per visitare questo luogo unico e suggestivo sotto una luce diversa, come non l'avete mai visto. In collaborazione con **Luna e Gnac Teatro**.



#### PIAZZA DELLA CITTADELLA

Piazza della Cittadella, Città Alta  
tel. 335 1433118  
luci.carmi@alice.it

#### CONCERTO

**Orario concerto: 22.30**  
L'Associazione culturale il Baghèt nasce a Casnigo dal lavoro di recupero e di rivalutazione di tutto il patrimonio legato all'antica cornamusa Bergamasca. L'intento è creare un percorso con solide radici impiantate nella conoscenza del trascorso storico, con il rispetto delle sonorità, degli aspetti aggregativi e sociali legati al "Baghèt". **Rataplam** è un gruppo folk filologico la cui attività dal 1994 è rivolta soprattutto al recupero e riproposta della tradizione musicale bergamasca e lombarda, attraverso una lettura personale di melodie e canti originali provenienti dal fine settecento fino alle composizioni dei giorni nostri.



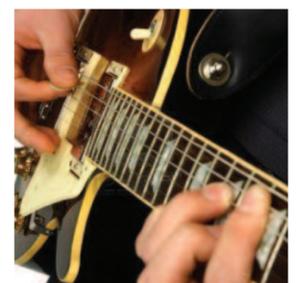
#### PIAZZA MASCHERONI

Piazza Mascheroni, Città Alta  
tel. 329 8339042  
danieladigennaro74@gmail.com

#### LABORATORIO

**ORIZZONTALE a cura di Daniela Di Gennaro**  
**Orario laboratorio: 21.00**  
**Prenotazioni: 329 8339042**  
**Partecipazione gratuita**

Il laboratorio orizzontale è un progetto ideato e curato da Daniela Di Gennaro e nasce dalla volontà di osservare il mondo da altri punti di vista. I partecipanti, muniti di sacco a pelo, si sdraieranno all'aperto con lo sguardo rivolto verso il cielo e verranno accompagnati in un viaggio creativo dove ciò che conta è l'esperienza e non l'abilità. Il laboratorio verrà realizzato a cavallo tra il giorno e la notte e avrà una durata di circa due ore.



#### PIAZZA PONTIDA

Piazza Pontida

#### BERGAMO UNPLUGGED

**Manifestazione nell'ambito di Bergamo Estate - Comune di Bergamo**  
**Ingresso libero**

**Orario: 16.00-23.00**  
Momenti di improvvisazione musicale: jam session e open mic. **Bergamo is Europe** è un progetto dell'Associazione AEGEE-Bergamo con l'obiettivo di contribuire ad una Bergamo culturale dal punto di vista giovanile. I giovani musicisti e le giovani musiciste di Bergamo e provincia possono prenotare il loro spazio pubblico in città su [www.bergamoiseurope.it](http://www.bergamoiseurope.it), in modo da potersi esibire, completamente unplugged, durante la vita quotidiana delle persone. L'iniziativa ha come obiettivo quello di riabitare i concittadini ai suoni - anche aspri - della musica di casa che sogna sempre di andare oltre i confini dell'Adda e dell'Oglio.



**GAMEC**  
Via S. Tomaso, 53  
tel. 035 270272  
visiteguidate@gamec.it

**VISITE GUIDATE**  
**ROBERT OVERBY -**  
**OPERE 1969-1987**  
**GIUSEPPE STAMPONE**  
**RITRATTI - BIC DATA**  
**BLUE**

**Ritrovo: biglietteria**  
**Orari visite guidate: 18.30,**  
**20.00**

**Prenotazioni: 035 270272**  
**Ingresso libero**

**Orari apertura: 18.30-24.00**  
Robert Overby – Opere 1969-1987 è la più ampia rassegna mai dedicata al lavoro dell'artista americano nel mondo, e la prima mostra retrospettiva ospitata da un'istituzione italiana.

La mostra Giuseppe Stampone – Ritratti - Bic Data Blue presenta un corpus di cento ritratti inediti, realizzati con la penna Bic, che raffigurano i più importanti e influenti artisti della contemporaneità e che rivelano, al contempo, la volontà dell'artista di lavorare come 'pittore di corte'.



**MUSEO CIVICO**  
**ARCHEOLOGICO**  
Piazza Cittadella, 9, Città Alta  
tel. 035 286070  
archeomuseo@comune.bg.it

**MUSEI NOTTI APERTE**  
**Ingresso libero**

**Orari apertura: 20.00-24.00**  
Il museo originariamente era ospitato nella loggia sotto il Palazzo della Ragione. Dopo l'arricchimento, dovuto alle collezioni del conte Paolo Vimercati Sozzi e di Gaetano Mantovani nel 1960 il museo venne riallestito nel Palazzo Visconteo della Cittadella, sua sede attuale. Il Museo Archeologico assume una particolare importanza per la conoscenza storica di Bergamo. L'esposizione descrive didascalicamente le avventure della storia che ha interessato la bergamasca dalle più lontane origini al Basso Medioevo.



**MUSEO CIVICO DI**  
**SCIENZE NATURALI**  
**ENRICO CAFFI**  
Piazza Cittadella, 10,  
Città Alta  
tel. 035 286011  
infomuseoscienze@comune.bg.it

**MUSEI NOTTI APERTE**  
**Ingresso libero**

**Orari apertura: 20.00-24.00**  
Il museo è nato nel 1871, anche se fu ufficialmente inaugurato nel 1918. Tra le collezioni più antiche figurano la Raccolta lepidotterologica di Antonio Curò, la Raccolta ornitologica di Gabriele Camozzi Vertova, e la Raccolta Malacologica di Giovanni Piccinelli. Primo direttore dell'istituzione fu il sacerdote Enrico Caffi. Nel 1960 le collezioni vennero spostate nell'attuale sede, nel Palazzo Visconteo della Cittadella. Il museo è composto da diverse sezioni, dedicati alla zoologia, all'entomologia, alla geologia, alla paleontologia.



**MUSEO E TESORO**  
**DELLA CATTEDRALE**  
Piazza Duomo, Città Alta  
tel. 035 219893  
info@fondazionebernareggi.it

**VISITA GUIDATA AL**  
**MUSEO**

**Ritrovo: biglietteria**  
**Orari visite guidate: 22.00,**  
**23.00**

**Ingresso ridotto: 3€**  
**Orari apertura: 20.00-24.00**  
Il Museo e Tesoro della Cattedrale è uno strumento con cui la Diocesi di Bergamo vuole far conoscere la storia della propria Chiesa e illustrare le complesse e affascinanti vicende costruttive che hanno coinvolto questo luogo. Grazie a una campagna di scavi attiva dal 2004 nel sottosuolo del Duomo di Bergamo sono emerse le tracce di un sito romano, di un'antica cattedrale paleocristiana e di una successiva cattedrale romanica, avvolta nella ricostruzione rinascimentale secondo il disegno dell'architetto romano Filarete.



**ORTO BOTANICO**  
**LORENZO ROTA**  
Scaletta di Colle Aperto,  
Città Alta  
tel. 035 286060

**MUSEI NOTTI APERTE**  
**Ingresso libero**

**Orari apertura: 20.00-24.00**  
L'Orto botanico Lorenzo Rota di Bergamo che si trova sul Colle Aperto di Città Alta, è un piccolo laboratorio naturalistico dove la passione e l'arte degli addetti fanno convivere piante esotiche con quelle indigene. In un piccolo spazio di 1.750 metri quadrati vivono oltre 900 specie botaniche differenti che comprendono endemismi orobici, quali la Sanguisorba dodecandra, nonché diverse specie di piante carnivore (tra tutte la Drosera carnivora), piante acquatiche e piante officinali, in un insieme sapientemente assortito. Il sito gode di un panorama verso l'anfiteatro delle Prealpi Orobiche, ma anche verso Città Alta.



**PALAZZO DEL**  
**PODESTÀ -**  
**MUSEO STORICO**  
**DELL'ETÀ VENETA -**  
**IL '500 INTERATTIVO**  
Piazza Vecchia,  
Città Alta  
tel. 035 247116  
info@bergamoestoria.it

**VISITA GUIDATA**  
**AL CAMPANONE**  
**Ritrovo: biglietteria**  
**Orario visita guidata: 21.30**  
**Ingresso ridotto: 3€**  
**Orari apertura: 20.00-24.00**  
Il Palazzo del Podestà ha una lunga storia. Sorto a fianco del Palazzo della Ragione, sede del potere civile, e del Vesco-vado, sede del potere religioso, il corpo di edifici che abbracciano la Torre del Campanone si affaccia sulle due piazze che hanno costituito il centro socio-politico di Bergamo: Piazza Duomo e Piazza Vecchia. La visita guidata, a cura di Lia Corna (Museo storico), si concluderà sulla cima del Campanone per assistere dal vivo ai rintocchi delle ore 22.00. Con il biglietto del Campanone fino alle 24.00 sarà possibile visitare gratuitamente il Museo dell'Età Veneta.



**QUADRIPORTICO** DEL  
**SENTIERONE**  
Via Sentierone  
tel. 366-3733339  
info@coroleduevalli.it

**CORO ALPINO LE DUE**  
**VALLI E CORO ALPINI**  
**VALCAVALLINA**

**Manifestazione nell'ambito di**  
**Bergamo Estate - Comune di**  
**Bergamo**

**Orario concerto: 21.30**  
**Ingresso libero**

Coro Alpino "Le due valli" di Alzano Lombardo, diretto dal M<sup>o</sup> Aurelio Monzio Compagnoni. Nato nel 1970, il coro resta coerente con la tradizione, nella convinzione che la musica e il canto corale siano la più genuina testimonianza della cultura di un popolo: filastrocche, ninna nanne, serenate, fatiche, speranze e disperazioni, fedi religiose e politiche, ideali e disillusioni. Il Coro "Alpini Valcavallina" di Berzo S. Fermo, diretto dal M<sup>o</sup> Mario Valceschini è composto da 45 coristi che provengono da quasi tutti i paesi della Val Cavallina. È iscritto sia all'USCI Bergamo che all'ANA per la quale ha sempre offerto il suo contributo canoro nelle annuali Adunate nazionali.



**ROCCA -**  
**MUSEO STORICO**  
**DELL'OTTOCENTO -**  
**MAURO GELFI**  
Piazzale Brigata Legnano,  
Città Alta  
tel. 035 247116  
info@bergamoestoria.it

**VISITA GUIDATA**  
**TORRIONE E CAMMINA-**  
**MENTO DELLA ROCCA**  
**Ritrovo: ingresso Torrione**  
**Orario visita guidata: 20.30**  
**Prenotazioni: 035 247116**  
**Partecipazione gratuita**

La sezione ottocentesca del Museo storico di Bergamo è allestita dal 2004 nel fabbricato all'interno del mastio della Rocca. Il mastio, in posizione elevata, offre una visuale a 360 gradi sulla città e su alcune aree della provincia: i principali edifici monumentali della parte alta, l'abitato in piano, i colli di San Vigilio e della Maresana, la valle Brembana e il territorio verso Treviglio e Milano. La visita guidata, offerta dalla Fondazione Bergamo nella Storia continuerà a Palazzo del Podestà con la salita al Campanone.



**SALA PIATTI**  
Via S. Salvatore, 6, Città Alta  
tel. 035 237374  
segreteria@issmdonizetti.it

**MARATONA PIANISTICA**  
**a cura del Conservatorio**  
**Donizetti di Bergamo**  
**Orario concerto: 21.00**  
**Ingresso libero**

I giovani allievi del Conservatorio di Bergamo offriranno alla città una Maratona pianistica con i migliori brani del loro repertorio musicale: da L. van Beethoven a Robert Schumann, da Fryderyk Chopin a Johann Sebastian Bach, da I. Stravinsky a Franz Liszt. Dal novembre 2007 il Conservatorio ha sede in via Scotti 17, nel centro di città bassa. I corsi, dai propedeutici, pensati per il primo approccio alla musica, a quelli di alta formazione, accolgono attualmente oltre 400 allievi, distribuiti nei vari livelli.



**TEATRO SOCIALE**  
Via Colleoni, Città Alta  
tel. 035 244483  
fondazione@donizetti.org

**APERTURA**  
**STRAORDINARIA**  
**Ingresso libero**

**Orari apertura: 17.00-23.00**  
Come ogni estate, il Teatro Sociale di Bergamo apre le proprie porte a turisti e visitatori, in occasione dei fine settimana interessati dal cartellone delle **Passeggiate Donizettiane**, percorsi concertistici che toccano i luoghi più caratteristici della Città di Donizetti: dalla Casa Natale del compositore a Piazza Vecchia. Lungo questo cammino nel cuore dell'Alta Città, il Sociale sarà aperto per sei fine settimana sia al sabato in orario serale (17.00-23.00), sia alla domenica (10.00-13.00; 15.00-19.00), per visite libere. Gli interessati potranno trattenersi, visitare lo spazio teatrale e scoprirne la storia, architettonica e artistica.



**TRAFFIC GALLERY**  
Via S. Tomaso, 92  
tel. 035 0602882  
info@trafficgallery.otg

**MOSTRA ESPOSITIVA**  
**RISEN FROM THE DEAD**  
**di Mustafa Sabbagh**  
**Ingresso libero**

**Orari apertura: 20.00-24.00**  
Risen from the dead parla di morte tra passato e presente, parla di frammenti di vita bloccati in istanti dati - e come in toto la produzione dell'artista - parla e instaura automaticamente dialoghi nel tempo. Dialoghi espliciti e dialoghi accennati con i grandi pittori e scultori del Quattrocento, del Cinquecento, del Seicento, del Settecento, e dell'Ottocento. L'uomo, soggetto e oggetto, viene protetto e coperto dalla testa ai piedi con neri oggetti feticcio della quotidianità, oppure lasciato quasi del tutto nudo ed inerme al suo destino di sofferenza interiore. Nero come metafora classicamente sensuale, e bianco come momento chiarificatore e catarattico.



**VIAMORONISEDICI/**  
**SPAZIOARTE**  
Via G. B. Moroni, 16/a  
tel. 347 2415297  
info@viamoronisedici.it

**PERFORMANCE**  
**ARTISTICA**  
**DANIELE MAURO, HERE**  
**I AM - 2014**

**Orari apertura: 20.00-02.00**  
La galleria si presenta vuota, senza alcuna opera inizialmente visibile, solo dei suoni la riempiono ed è presente uno scarno set fotografico. Un ritratto accoglie i visitatori, è un'immagine confusa. Chi vuole può aiutare a definirla facendosi ritrarre. L'identità, così, si forma e cambia nel tempo. La propria immagine diventa parte di un ritratto collettivo che si forma durante la serata. L'immagine cresce e riempie lo spazio, la musica fa altrettanto e diventa live. Il ritratto è proiettato in galleria e contemporaneamente è a disposizione su internet per chi vuole scaricarlo.

# Anche i borghi di S. Leonardo e Pignolo si accendono per Art2night

*Le vie storiche di Città Bassa si animano durante la Notte Bianca dell'Arte proponendo visite guidate, recital, mostre, menù a tema e molto altro*

Nati dalle direttrici che da Città Alta portavano alle città confinanti, i borghi di Bergamo conservano ancora oggi la conformazione antica e la stessa idea di comunità e di condivisione.

Ed è proprio con quest'ottica che Borgo S. Leonardo e Borgo Pignolo partecipano alla Notte Bianca dell'Arte, promuovendo numerose attività frutto di una stretta collaborazione fra enti, associazioni culturali e botteghe.



## BORGO SAN LEONARDO

L'origine del Borgo San Leonardo è molto antica originandosi intorno alle chiese di Sant' Alessandro in Colonna e di San Leonardo. La tradizione vuole che la chiesa di Sant' Ales-

sandro sia stata edificata sotto il regno dell'imperatore Costantino tra il 324 ed il 340 d.C. e dedicata da S. Chiara intorno al 364 al martire tebano Alessandro, morto nel 303 sotto le persecuzioni di Diocleziano (Bonicelli - Cenni storici sulla vita dei santi di Bergamo), mentre su di un precedente fabbricato sacro, nel 1170 venne edificata la chiesa di San Leonardo.

Quando la vita rappresentativa della città e le sedi degli Enti pubblici erano tutte addensate nelle strade e nella piazze di Bergamo Alta, nei borghi si svolse per secoli la vita dei commerci e delle attività artigiane. In occasione di Art2night **Ottobarradieci Spazio Design** presenterà **Seletti Wears Toiletpaper**, una collezione di oggetti nata dall'incontro tra Seletti, nota azienda di design, e Toiletpaper, la rivista nata dalla collaborazione tra Maurizio Cattelan e Pierpaolo Ferrari. La collezione è composta di stoviglie in latta color pastello, asciugamani e tovaglie in puro stile anni '50 decorate con irriverenti

immagini intrise di humor nero. **Archè** di via S. Bernardino, 1 aprirà le porte e mostrerà la collezione di oggetti, mobili e rarità, complementi d'arredo e curiosità dal design unico.

Il **Bar Portici 6**, inoltre, offrirà durante la serata il **Cocktail Art** Borgo ad un prezzo speciale per la Notte Bianca dell'Arte.

**GALLERIA OTTOBARRADIECI**  
Via S. Bernardino, 8/10  
tel. 035 245733  
raffaella@ottobarradieci.com  
**SELETTIWEARSTOILETPAPER**  
orario apertura: 20.00-02.00  
ingresso libero

**GALLERIA ESPOSITIVA ARCHE' BERGAMO**  
di Glamour srl  
Via S. Bernardino, 1  
tel. 035 0603465  
bergamo@arche-store.com  
**LAVORAZIONE LEGNO - SCRITTE E LETTERE**  
orario apertura: 20.00-02.00  
ingresso libero

## BORGO PIGNOLO

Borgo Pignolo, borgo antico che troviamo già in epoca medievale, ma che con Venezia diventa l'arteria di ingresso alla città: proprio qui passavano i rettori veneti per il loro insediamento in Città Alta e proprio qui, quindi, i nuovi ricchi della borghesia mercantile e le famiglie appartenenti alla nuova nobiltà costruirono le loro residenze, con cortili interni preziosi e ricchissimi e attigui giardini che rendevano questi palazzi una via di mezzo fra la residenza nobile cittadina e la residenza di campagna.

Una via importantissima per la città, perché qui c'erano numerose fabbriche, filatoi che diedero un notevole impulso all'economia cittadina, ma c'era anche uno dei primi Café Chantant di Bergamo; c'erano - e fortunatamente ci sono ancora - chiese splendide, che con il loro straordinario patrimonio artistico ancora oggi sono il fiore all'occhiello del borgo, ma anche di tutta la città.

Una storia antica, ma allo stesso

tempo moderna, da riscoprire insieme.

L'Associazione Bergamo in Piazzetta si è fatta carico dell'importanza dell'antico borgo e con una serie di eventi ed iniziative culturali fa rivivere l'idea di convivialità e condivisione tra gli antichi palazzi nobiliari. "Fra noi che abbiamo scelto di vivere ed operare in questo luogo privilegiato, è nata l'esigenza di fare conoscere la nostra Piazzetta, il Borgo Pignolo e la Via Tasso, riportare alla memoria la storia dei luoghi che ci vedono operatori e residenti ad un pubblico più vasto."

In occasione di Art2night, Bergamo in Piazzetta propone alle ore 18.30 "**Aspettando la Notte Bianca dell'Arte**", una visita guidata lungo il Borgo Pignolo e via Tasso. Mentre alle ore 21.30 Piazzetta S. Spirito si animerà con il recital "**Donizetti - Elisir d'Amore**", con i costumi dell'opera gentilmente offerti dal Teatro G. Donizetti.

Menù a tema per i ristoranti **Pooglia's** e **Marienplatz** che allestiranno per strada una cena a tema con la Notte dell'Arte.



**BERGAMO IN PIAZZETTA**  
Piazzetta Santo Spirito  
tel. 035 210678  
bergamoinpiazzetta@icloud.com

**VISITE GUIDATE LUNGO IL BORGO PIGNOLO E VIA TASSO**  
prenotazioni: 035 210678  
orario: 18.30  
ingresso libero  
ritrovo: Piazzetta S. Spirito

**RECITAL: DONIZETTI ELISIR D'AMORE**  
Piazzetta S. Spirito  
orario: 21.30  
ingresso libero

## Smartrippin: una App per Art2night

**SmarTrippin**

Art2night ha scelto l'APP Bergamo di Smartrippin per offrire ai propri visitatori un modo nuovo per seguire la notte dedicata all'arte.

Tutti gli eventi e tutti i luoghi si potranno scoprire scaricando l'app e navigandola partendo dall'area "eventi". I testi dei luoghi, tutti originali e scritti da storyteller appassionati d'arte, l'audioguida e la geolocalizzazione, permetteranno di godere di una serata ricca di eventi e di emozioni.

L'app è disponibile sia per iOS che per Android.

Come accedere:

1. Vai direttamente allo store attraverso il QRcode o accedi al sito [www.smartrippin.com/smartrippin-app-bergamo](http://www.smartrippin.com/smartrippin-app-bergamo) e seleziona AppleStore o Google Play a seconda del tuo dispositivo.
2. Scarica l'APP GRATUITAMENTE.
3. Entra nella sezione "eventi" per fruire di tutte le informazioni relative a Art2night.
4. Realtà aumentata, geolocalizzazione e la sezione Arte che descrive tutti i monumenti, edifici, musei della città integreranno le informazioni dell'evento.

per Android



per iOS



## Spazio ai piccoli artisti

*Sotto i portici di Palazzo della Ragione, spettacoli e laboratori per bambini, proposti da Tae Teatro e dall'Associazione Nidaba Ars*

Spazio alla creatività e all'energia artistica dei più piccoli in Piazza Vecchia, sotto i portici di Palazzo della Ragione. Grazie a Tae Teatro di Treviglio e all'Associazione Nidaba Ars, anche i bambini potranno divertirsi in questa Notte Bianca dell'Arte di Bergamo.

Alle ore 20.00 è in programma lo spettacolo per bambini "**Da Max Comico sciou**": un bizzarro personaggio si aggira con la sua inseparabile valigia nella quale si nasconde tutto l'occorrente per il suo spettacolo. Catturata l'attenzione il gioco è fatto: coinvolgerà le persone fino a rendere il piccolo pubblico protagonista delle sue abilità circensi. Durante il suo "sciou" incanta i bimbi giocando con il suo diablo lanciato in cielo come un fuoco d'artificio, fa danzare i suoi cappelli che per magia ritornano sempre sulla sua testa, sorprende in un susseguirsi di difficoltà cavalcando altissimi monocicli, biciclette in miniatura e giocando torce di fuoco con maestria. Max Comico ha solo uno scopo: farvi divertire con le sue



geniali trovate, ricorrendo ad ogni possibile espediente: balletti, marchingegni musicali, buffi cappelli e attillatissimi indumenti; tutto questo facendovi morire dal ridere.

Dalle ore 21.00 entra in scena l'**Associazione Nidaba Ars** che organizza un laboratorio artistico per bambini. Scopo del workshop è la realizzazione di un'opera collettiva attorno ad un tema. Si lavorerà sulla Città In visibile lasciandoci ispirare dalle

immagini del libro di Italo Calvino. Al centro dello spazio verrà allestita una struttura installativa spoglia che fornirà la base del lavoro con i bambini. Questa struttura centrale sarà molto grande e ospiterà le opere di tutti i bambini, i quali potranno comporre un proprio piccolo quadro con l'utilizzo di diversi materiali, come carte e veline. Ogni creazione sarà poi appesa dagli stessi bambini sulla struttura e andrà a comporre una grande opera collettiva.

**PORTICI DI PALAZZO DELLA RAGIONE**  
Piazza Vecchia, Città Alta,

**DA MAX COMICO SCIOU**  
Tae Teatro  
laboratorio@tacteatro.org  
Orario spettacolo: 20.00  
Ingresso libero

**LABORATORIO D'ARTE**  
Associazione Nidaba Ars  
nidaba.ars@gmail.com  
Orario: 21.00-23.00  
Ingresso libero



[www.nidabars.wordpress.com](http://www.nidabars.wordpress.com)

# Nel cuore della notte arrivano le Percussioni Dadadang

*Uno spettacolo di sole percussioni che unisce il mistero dei rituali tribali con la modernità delle sonorità percussive europee, l'audace tecnologia dei costumi con i coinvolgenti movimenti coreografici*

Art2night è anche spettacolo. Nel cuore della Notte le Percussioni Dadadang animeranno le vie di Città Alta e Piazza Vecchia con ritmi e luci, offrendo uno spettacolo unico ed incredibilmente entusiasmante.

Fondate nel 1984 da Vittorio Panza, le Percussioni Dadadang hanno sviluppato negli anni una peculiare ricerca volta ad unire, in un "unicum" indissolubile ed assolutamente straordinario, il suono ed il movimento. Con il perfezionarsi di questo sottile gioco d'equilibri – che nasce dalla fusione di ritmo visivo e di ritmo sonoro – è maturato lo sviluppo tematico del repertorio Dadadang: la ricercata stilizzazione dei costumi di scena ed il barbaro spessore del tamburo percosso, l'aristocratica plasticità coreografica



e la carnalità senso-motoria delle poliritmie. Elementi riuniti tutti nella creazione di un'armonia di talenti contrapposti - il suono, immagine-tempo, ed il gesto, immagine-movimento – che ha dato luogo ad uno spettacolo, la Parata per Percussioni in Movimento, che conta a tutt'oggi centinaia di repliche nelle maggiori rassegne internazionali, e che ha trovato ovunque (da Londra a Marsiglia, da Parigi a Amsterdam, da Madrid a Mosca) l'entusiastico seguito del pubblico e l'incondizionato apprezzamento della critica e della stampa specializzate.

Registi come Tonino Guerra, Vittoria Ottolenghi, Michel Crespin, Jean Paul Goude, Luc Petit, Jerome Savary hanno impiegato le Percussioni Dadadang nelle loro produzioni, mettendone in risalto la potenza scenica.

Nel 2008 la Compagnia di Frank Dragone, uno dei fondatori del mitico Cirque du Soleil, ha voluto le Percussioni Dadadang nel grande evento "Celestial Urban Opera" per festeggiare il 700° anniversario della fondazione della città di Bilbao; nel 2011 le Percussioni Dadadang sono chiamate a Lisbona ad aprire le "Festas de Lisboa". Uno spettacolo quindi da non perdere nella Notte Bianca dell'Arte di Bergamo.

**PERCUSSIONI DADADANG**  
Associazione  
Nuove Forme Sonore  
tel. 035 330046  
info@dadadang.it

**Piazza Vecchia**  
**Città Alta**  
**Orario spettacolo: 24.00**

## Un tesoro nascosto tra le Mura: Città Alta

*Con Art2night per vivere la città medievale, le sue vie strette e i suoi palazzi nascosti*



Cinque chilometri di mura stringono Bergamo in un abbraccio mentre torri e campanili sveltano con grande eleganza oltre il suo profilo. Ma Città Alta ha anche un cuore meraviglioso, **Piazza Vecchia** il nucleo più antico della città, "una delle piazze più affascinanti al mondo", come scriveva Le Corbusier dopo averla vista al tramonto. Ai lati racchiude edifici storici come il **Palazzo del Podestà**, il **Palazzo della Ragione**, con il leone di San Marco, a testimonianza della dominazione della Serenissima e sotto i suoi portici il **Museo e Tesoro della Cattedrale**. Su tutti spicca l'imponente **Torre medievale del Comune** che ancora oggi, alle dieci di sera, fa sentire i suoi rintocchi, in ricordo dell'antico coprifuoco. Spostandosi sul lato posteriore della piazza si trovano la **Capella Colleoni**, il **Duomo** ro-

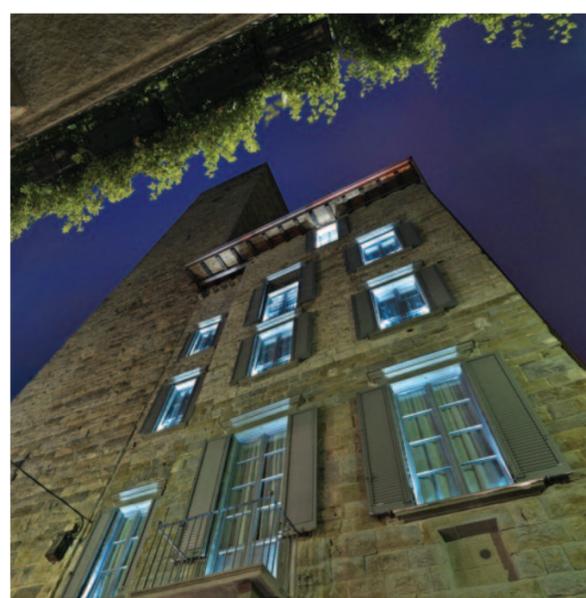
manico con interni barocchi, e l'austera **Basilica romanica di Santa Maria Maggiore**, il cui portale è incorniciato da colonne sostenute da leoni rossi. Incastonato fra le due chiese, in Piazzetta R. Giuliani si trova il Palazzo dell'Ex **Ate-neo**, prima sede dell'Università di Bergamo. Da qui si snoda via Arena, una delle strade più antiche della città, dove si affacciano il **Monastero di clausura di Santa Grata**, il **Museo Donizettiano** che ospita i cimeli dell'artista e il suo pianoforte e la **Sala Piatti**. Da Piazza Mercato delle Scarpe, percorrendo via Gombito, principale strada d'accesso al centro storico, si incrocia sulla destra via Rocca che conduce all'antica fortezza ora sede del **Museo Storico - Sezione '800**. Dopo il Palazzo della **Biblioteca Civica Angelo Mai**, una delle più ricche d'Italia, si incontra

il **Teatro Sociale**, progettato da Pollack nel 1803 sullo spazio ricavato dalle demolizioni di edifici fatiscenti appartenenti all'antico Palazzo Pretorio. La Corsarola continua con la **Chiesa di Sant'Agata del Carmine** fino alla cinquecentesca **piazza Mascheroni**.

Oltrepassato il portico della Torre della Campanella si entra in **piazza della Cittadella**, dove si trovano il **Museo Civico Archeologico** e quello di **Scienze Naturali**. Oltre Porta S. Alessandro comincia via Borgo Canale, con scorci sui colli e sulla città bassa. Da segnalare **Casa Natale di G. Donizetti** dove naque il famoso compositore. Lungo le mura è possibile scendere nei cunicoli nascosti dell'antica cinta muraria, attraverso le **cannoniere di S. Giovanni e di S. Michele** e l'antico **Acquedotto** di Città Alta.

In occasione di Art2night la **Vineria Cozzi** propone uno speciale Art Pic-Nic nella splendida cornice del Parco di Sant'Agostino, presso E-State S. Agostino.

**VINERIA COZZI**  
Via Bartolomeo Colleoni, 22 - Città Alta  
Info e prenotazioni: 035 238836



**GombitHotel,**  
un luogo per sognatori, creato da sognatori

A soli 6 km dall'aeroporto internazionale di Milano Orio al Serio, a 2 km dalla stazione ferroviaria di Bergamo e a circa 40 km d'autostrada da Milano, GombitHotel, immerso nella sua atmosfera "d'altri tempi" è la meta ideale per appassionati di arte e cultura che possono trovare nelle immediate vicinanze gallerie, musei ed eventi di respiro internazionale.

Pensato per chi è alla ricerca di un luogo come fascinazione artistica, GombitHotel è il primo design hotel all'interno delle antiche mura che racchiudono "Città Alta", il borgo antico di Bergamo.

Adiacente alla Torre del Gombito, una costruzione di pietra del XIII secolo, in bilico fra collezionismo e spazio officina, l'Hotel è laboratorio sperimentale e galleria, dove giovani artisti lavorano insieme mantenendo vivi gli spazi.

Distribuite su quattro piani, le tredici camere sono una diversa dall'altra ma accomunate dallo stile del design.

Gli elementi di arredo sono disegnati all'insegna del comfort assoluto, con frequenti richiami alla geometria lineare della Torre. Gli interni, accoglienti e curati in ogni dettaglio, come un salotto di casa, cambiano di giorno in giorno, presentando una collezione minimalista di toni e materiali: grigio nella scelta delle pietre a lastra grande e preziosa, corda per i lini pregiati e grigio-marrone per le pavimentazioni in legno, con toni leggeri per gli arredi di design, tutti prodotti su misura.



**GOMBITHOTEL**  
Via Mario Lupo, 6  
24129 - Bergamo - ITALY  
T +39 035 247009  
F +39 035 233341  
@ info@gombithotel.it  
W www.gombithotel.it

A MEMBER OF DESIGN HOTELS

# ART2NIGHT

LA NOTTE BIANCA DELL'ARTE  
Tesori di Bergamo e itinerari inusuali

BERGAMO - 12 luglio 2014 ore 20.00 - 02.00

con il patrocinio  
e il contributo di

con il patrocinio di



organizzazione

ufficio stampa



Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo  
info@prolocobergamo.it  
www.prolocobergamo.it

teamitalia

Via Zelasco, 1 - 24122 Bergamo  
info@teamitalia.com  
www.teamitalia.com

SmarTrippin

per Android



Scarica SmarTrippin e accedi alla sezione dedicata ad Art2night

per iOS

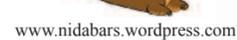


seguici su Facebook!



Artnight Bergamo

un ringraziamento a



in collaborazione con

hotel ufficiale

media partner



www.gombithotel.it



Art2night è un evento ideato e registrato da Proloco Bergamo